

琉球國志略卷十四

翰林院侍講臣周煌恭輯

物產

穀

貨

蔬

果

草

木

禽

獸

鱗

天地之風氣日開王者之長育無外故知玉帛萬國尚在中原會稽羣神未盡分野向使統而有之則禹貢之包匭筐篚當不僅在蠙魚絲枲之屬矣國家中外一統百貨來同奇琛異寶何所不有琉球孤懸絕島素稱磽瘠初免其馬貢繼紆其歲獻固列祖之所包荒

琉球國志略

物產  
卷十四

朱攸校

聖上之所矜惜何有於昆刀火浣而煩職方之羅列耶然而地不愛寶人不愛情不惟其物惟其情芹曝之喻所由來矣又况其猥瑣荒怪而不在常貢之數者正復不少恒人怪所未見聖人亦有不知飛車弩矢爰有自來豹鼠鯉魚均無可棄志物產

穀之屬稻 中山地廣人稀山多田少十月布秧五六月熟地氣常煖本宜兩種因八月後多大風拔苗故止一熟姑米山入重山產米最多米惟國王及諸貴族宦家得食小民皆食番薯

赤杭米

黃小米

俱出姑達佳島

黍

梁

麻

芝麻

菽

俗曰豆有綠赤白黑蠶豆小大豆即黃豆

麥

有三種

異產有番

薯在處有之有數種莖葉蔓生瘠地皆可種生熟皆可食土人以爲糧

貨之屬絲土人不知養蠶姑米山多植棉夏錄云

棉今間有之姑米葉壁八周有土綱以中國絲織重太平諸島出價極貴

布有棉布以土棉織成有絲布以絲經麻緯成一

麻織成皆花紋相間蒸組爛編亦有五色草蓆

染成者皆以自服若餽遺交易槩用本色

治蒟草編成有極細密者人家坐臥及鋪地脚踏棉皆用之出姑米太平八重諸山茶夏錄

不宜茶今亦間有鹽曬海滷成者色極白宜酒燒

之自閩中來者多野灣今歸仁有鹽場酒酒

國中自釀味甚烈致遠及供應多以水滲入紅酒

太平山出者名太平酒八重山出者名密林酒醇

酒出土噶喇米叭嚼米汁而成如乳酪而甘淡閱

日則酸國王朔望餽天使有此或曰以此埋土中

琉球國志略

物產

卷十四 朱攸校

經年取作燒酒味醇無比中國人聞其從女子口中嚼成多不敢飲琉人競取以爲絕佳  
臣按隋書謂釀米麵爲酒味甚薄或亦其加水者歟

紙有數種皆穀樹皮爲之俗呼棉紙清紙護壽紙

尤佳大護壽寬可四尺直可二尺許中護壽寬

可二尺直可尺五小護壽視中者寬直略減一二

寸而紙料亦遠不及有花紙俗呼圍屏紙出土噶

喇有綠紋相間者尤佳然方幅皆僅如中護壽不

宜書袞窻壁間亦殊可愛有高麗紙云自高麗來七幅可作一帳極耐久徐葆光球紙詩流求繭紙扶桑蠶十華搗就藏龍龕一縑一紙購不得島客求書致滿兩冷金入手白於練側理海濤凝一片昆刀裁截徑尺方疊雪千層無羃面我毫弱似痲凍蠅寒光耀腕愁凌冰捲疊空箱加什襲攜歸到剡誇溪藤十載京師了書債解墻寺壁都遭亦

自風

高麗蘭紙稱最精年年貢自朝鮮界方幅雖廣  
此同兩邦職貢皆海東耶竹菊薑一水通望洋浩  
浩歌筆徐錄云用鹿毛為之短管僅長油有魚脂  
為之燈油榨油樹子為之桐油絕少呀蠟出姑燭  
喇苦子榨成尤佳亦可作蠟然不易得蠟米山燭  
如中國柏油為者色如蠟而微黑鎔櫻有紅黑二  
滴衣紙上俟凝剔去之絕無油迹櫻種出大鳥  
糖碾小蔗汁熬成亦有冰糖白霜聞烟土音淡扇  
有團扇或青或白灑金作畫有泥金五華者名玉  
團扇惟王宮中有之有摺扇名權子扇單面不復  
今亦有雙面又一種名倭扇外兩骨中拗向外惟  
僧人得用土音曰倭几又有蕉扇圓為日扇男子  
用之婦人用者缺其金星槎勝覽云地有砂金曰  
旁如缺月狀名月扇金神物也人不得擅取夏錄  
云未驗銀多自日本來作長條或彈子大闊人謂  
有無銀之球餅舊餅一兩抵中國八錢新餅一

琉球國志略

物產 卷十四

三朱攸校

兩抵中珠螺蚌中間有之圓而無色夏蘇鐵出人  
國七錢珠錄云地薄小而大寶不成也蘇鐵鳥  
刀有腰刀長桿者為袞刀徐葆光球刀歌我本  
書生弄弱毫恭承

天命駕海濤介事勉將授

成宴列嘉賓放主人貽我雙佩刀黝魚皮室象鼻  
條蛟身拔鞘乍尺許晶英射目寒生毛燈前轉側  
錚光幻折鐵圓紋細相間採得扶桑十日華更著  
鬼工千日鍊薄相何緣應此祥腰間玉櫛愁難縮  
我聞日本鐵最精刃踰一尺神威成挾之出境厲  
禁死此邦何以供吹笙中外一家通玉帛三十餘  
世皆銷兵旄頭寸鐵不加飾槍槩木具存其名鑄  
就名刀贈華客歸與上國為干城方今西寇正跋  
扈嘉峪頓刃勞經營與宴諸君盡材武決拾命中  
力如虎得此輪君意氣雄早為漆器多白日石硯

廟畫收邊功

嫩而鬆似將樂不礪石出葉壁山石芝沿海沙磯  
上多有之有根有葉大如盆小如盞陰森碧水中

參差疊出潮落拾之海松海柏有紅白二種大者可三四尺根蟠海底取之易脆裂色久輒變難以致珊瑚 松紋 舊錄云俱出八重 硫磺 出鳥島世遠 出土 礪刺

蔬之屬菜 有白菜芥菜菠菜蘿蔔香苦絲瓜茄子

蒿香菰紫 防風 根如小蘿 苾 俗呼冬瓜醬 石花菜 菜木耳 如苔煮之去渣 異產有紅菜 類如亂髮

生海難上如苔煮之去渣 異產有紅菜 類如亂髮 其汁凝成塊亦可蜜食

扁 鷄脚菜 麒麟菜 俱生海灘上頗相似有海

帶菜 一名昆布生海中可 松露 土音蓄蘿九十月

中實圓白色類菌產具志頭者 辣蕎 樹生有數種 尤良灰色者生牛糞中不可食 辣蕎 開花白色結

琉球國志略

物產 卷十四

四 朱攸校

子有大如指而赤者有略小微黃者 女莠 瓊菜 俱長寸餘有小如蠶豆而圓赤者

田中 茯苓菜

果之屬藕 蔗 色紅節短一年皆 西瓜 木瓜 有小者用以造糖

橘 五六月色青綠便採食味 香橙 金柑 佛手 酢至冬紅乃甘有數種

柑 杏 梅 小如 荔枝 龍眼 二種皆自閩 葡萄 龍眼 來不甚繁植 葡萄

桃 栗 柿 核桃 櫻桃 楊梅 別有一種 小土人 醃以充饌或 枇杷 小而微長元旦食 異產有蕉實

云卽覆盆子 蓍 數尺色紅每花一瓣中有心五六 芭蕉花開一穗 實如手指揷開熟時色綠以草糠覆

條瓣落則結實如手揷開熟時色綠以草糠覆 之則黃如薯 楮子 實如橡栗而小出

而甘名甘露 楮子 大鳥一名芝子

草之屬 花不別見凡草木者入 萱 有單瓣有重葉

名歡冬花特小葉 茸 草極纖柔波上 薊 可席又有

有青白相間紋 紫蘇 天芋 獨脚蓮

芸香 叢生花一穗數十朵 觀音蘭 豆蔻花 砂

仁草 三種葉相似 烏木毒 葉開如曇花長尺餘每

皆供蒸炊用 白邊 一葉 似烏木毒叢生出土 鬱金 桔梗 牛

勞 牽牛 葵 玉簪 金錢 書帶草 車前

蒲 艾 鳳仙 鷄冠 水仙 百合 剪秋

羅 秋海棠 曇花 聚八仙 葉如蘭而柔八月

琉球國志略

物產 卷十四

五 朱攸校

尺餘花如萱簇生莖 胭脂花 有紅白黃三種結 藤

頂有黃紅色數種 有紫藤蔓生花如葡萄又一種叢生 薛荔 蘋

馬齒莧 仙人掌 雁來紅 燈籠草 開小白花

毳膚始青後黃外皮漸褪內層如紅紗單 午時花

中一子圓赤如燭燄 略似燈籠草開花以 午時蓮 蓮圓鑑池及八幡

蘭 四時皆有俗尚蘭呼為孔子花異產有西表蘭

出八重山姑彌島西表地有風蘭葉比蘭較長

香如山柰尚香篋竹為盆懸掛風前極易蕃衍有

名護蘭葉短而厚與桂葉同大僅如指三四月開

花與蘭無異一箭八九朵香味清越出名護嶽巖

石間不假水土或寄樹極上或以棕皮裏懸之果

蘭一名芷蘭葉如鳳尾花如珍珠蘭棒蘭狀如珊瑚

樹綠色無葉花從極間出似蘭較小亦寄樹極

上可活花味最易引金菊種不一有太白仙影祥

翅蟲又有松蘭竹蘭星清曙秋山霓裳山紅

曉錦霞霞朝異產有野牡丹土名芥花葉與牡丹

霞晚霞等目藥如鈴鐸素縷紫暈檀心如碗大極芳烈其葉嚼

之以為口香種出太平島沿海沙土中又有一種

葉如野蘭花小如菊葉似蒲公英禪菊色不一花如

芍藥野蘭英疑即中國青囊鐵梗海棠花如牽

似野蒿雷山花土名小鴉翠色四五開十一月

結子如山蘇花長不及尺葉如蕉而小吉姑羅

豆莢一名火鳳人家墻上多植之以辟火無花榦似霸

王鞭草葉似慎火草土人呼福祿木徐錄云花似

黃菊紅者為福祿木誤

木之屬松最多一種出土便開枝散柏檜亦多

蟠數畝天矯不假人力

琉球國志略 物產 卷十四 六朱攸校

態榕樟楓柳杉自閩種榧櫟櫻櫚

黃楊桐刺桐葉似桐而圓朱桐中心抽莖簇花

桃榔柳俱略似棕櫚特高榴有單層能結實千

白數種桂八月開花尚少木蘭木蓮雪球

不結實桂十月後大放

山茶杜鵑山丹茉莉長春紫葳海

棠天竺子一名南夾竹桃扶桑一名佛桑千

淡紅黃諸色單葉者惟大紅一種中心藥高出花

瓣外一寸許如燭承盤狀故一名照殿紅四時皆

花六月相思木邪睇疑即庭梅土音什喇子吾

尤盛

異產有檜木一名羅漢杉似中國羅漢松木理堅

膩國中造屋樑柱皆用之出奇界鳥

九福木 葉如冬青特大對節生形如腰子厚而光  
良福木 澤一名常盤木樹身直上數丈四時不凋  
葉可染綠色開小黃 呀喇菩 葉皆似福木亦對節  
花結實如橘可食 樹徐錄云葉紋對縷如織  
權油與福木俱號君子樹舊傳鬪鏤樹葉如橘疑  
中邊映日通明作金黃色舊傳鬪鏤樹葉如橘疑  
即此 鐵樹 一名鳳尾蕉一名海欒樹葉勁挺對出  
也 之鳥人確其根為粉以充糧 徐葆光詩蕉葉植  
棕櫚身樹汁鎔精鐵離 鳳尾 張向日中心微 櫨  
一名油樹 黑木 一名 黃木 赤木 紅木 福滿木 數高  
子可榨油 烏木 黃木 赤木 紅木 福滿木 數高  
尺葉似木槿花如橘子累累紅色可食又一種如  
女貞子甘酸可食亦可染物作青蓮色各山米又  
名野麻姑 古巴梯斯 土音潤利子高數丈葉大如  
疑卽青精 柿葉花五極八九月實似青  
果大而少區香甘中有仁如攬仁徐錄 右納樹高  
云閩中有之名戊土閩人殊未嘗見

琉球國志略

物產 卷十四

七 朱攸枝

葉如白桐夏季開花如 地分木 葉如穀樹小白花  
中國秋葵黃瓣檀心 叢生冬月開有毒  
可藥 月橘 香結實如棗開小白花甚芬烈一名十里  
魚 滿樹人家多 梯沽 樹極高大葉如柿每葉抽作品  
植以代垣屏 字形對節生四月月初花紅色長  
尺許每幹直抽攢花數十朵 悉達慈姑 樹高丈許  
花葉如紫木筆出太平山 亦作品字九月開花葉間  
如葡萄穗纍纍深藍 枝條纖弱如柳小葉如榆  
色名慈姑奶不可食 菽 亦作品字九月開花葉間  
遍滿紫艷如 柴 木理粗重葉厚無花 喫力 土音吃  
匾豆花形 柴 只可供爨故名曰柴 喫力 土音吃  
作方以樹高數丈葉如枇杷夏月 阿咀呢 葉長旁  
結子成叢如火樹姑米山尤多 阿咀呢 有刺久  
成林連蔓堅利可為藩墻葉可造蓆根可絞索開  
花者為男木花白若蓮瓣合尖左右逆疊十餘朵  
直上五極葉露如杖長數寸芳烈如橘女木無花  
結實大如瓜膚紋起釘皆六稜可食云卽波羅蜜

加種一  
名鳳梨

竹之屬苦竹 猫竹 虎斑竹 鳳竹 竿竹

箒竹 烏竹 大竿竹 矢竹 笏竹 異產有

觀音竹 著地叢生長尺許  
寬三四寸紫色

禽之屬雀 鷓 烏 鷓 鶉 鵲 鴿 鳩 鷓

鳧 鴛鴦 燕 七月來不巢人屋 徐葆光秋

客故依依來遲不肯巢 鷹 九月中東北風外島飄

人屋斜日空山獨自飛 來然必以白露日至驗

之信然 徐葆光鷹來詩九月黃花背客開西風

雁 不恒 鷄 產多一種特小短足長尾出七島名應  
有 潮鷄 徐葆光詩潮鷄喔喔忽連村側

枕先驚是容魂日裏金鷄 自閩中購 鳥亦不

那知夜扶桑枝上叫黃昏 至不多有 甲甚蕃 異

產有古哈魯 金黃毛羽長嘴 麻石 翅羽綠色白 伊

石求子 似麻 烏鳳 一名王母 恨煞 毛羽似鷹而容

蓋 翅灰褐色黑頭徐 石求讀 毛羽似雀 莫讀史 綠

二禽俱 十月來 獸之屬牛 馬 最蕃息終歲食青不食棧豆故貧

洪永間例以充貢且 豕 山豬 出今歸仁 羊 鹿

常令人渡海市之 姑達佳西馬齒魚螺山姑巴汎麻山皆有之盛夏

鯊魚躍岸化為鹿鹿畏熱以舌啣水亦化為鯊魚  
犬 大者傷人有 獠 猿 今亦 禁多私畜之

琉球國志略

物產 卷十四

八 朱攸校



按隋書及明一統志稱有豹狼熊羆今按其地皆無之又云無牛羊驢馬驢則絕無而馬最多皆無足據徐錄云無虎兎獐則誠然

鱗之屬魚有鮫魚鯉魚鮒魚鰻魚鰵魚鯪魚鯊魚異產有

鯨如白鳥飛丈餘入水即燕魚五彩魚有綠

色翠藍色黃綠色鱗紅章五采相墨魚出姑石鮓

似墨魚而大首圓毛魚細小外視似腐咀嚼有味

曰於海中成陣佳蘇魚馬叉魚脊為之徐錄云削

出他月則否梭形色如朽木出久高者良以溫水泡之非長及尺

中入火略煨洗淨漬以肉汁薄切成片頗可口

琉球國志略

物產 卷十四

九朱依按

一石眉巴魚紅色阿鰻姑魚 他麻魚 勿詩眉巴

魚 阿甲拏魚 海馬馬首魚身得者一拉不知

魚即綠海蛇國王問安天使必具海蛇一束長二

能以爲饌云性熱針魚脣長如針靴魚頭長

能療痼疾并治癩介之屬龜 龍 蟹 螺 蛤 蚌 蚶

異產有龍頭蝦一名鱧大者一玳瑁甲如龜鼈首

淡紅色國人味最佳如蟹而五色蟹多穴海岸

以爲長簪大螯齒堅立斷大右小大以外禦小以取

食惟大螯特赤名曰照火 菩喇喀大螺可吹綠螺

大如盆可爲酒杯杓匙及 呀低媽菩周圍生爪五

飾螺鈿器物常以充貢

名壁虎魚寄生螺小蟹生螺殼中以火逼輒走出半身  
詞小小螺房寄居介族一螯拒戶身蜷局橫行無  
著借空廬雖稱擁劍非蠻觸看他堅閉深藏郭  
索暫時踰伏火攻幸免又羨金左旋螺徐葆光詩  
為屋莫道客無腸躁心常不足左旋螺貢篚文螺  
異虛中獨左旋仄輪斜掩月九曲小週天佛髻椀  
學偏墮仙房應側眠新從東海獻能吐日華鮮椀  
螺殼尖出如梳有車螯似蚶大者可作浴盆小者  
刺亦名梳魚可作盜為戶樞為釜鋸之  
如牙作文具小者如指頭外白背有紅陰地納喀  
諸器物線兩道大者紫赤玳瑁斑  
似蚶又殼圓喀達哈螺似貝白色貝上凸下平平  
如小荷葉處兩邊如鋸齒茲螺只一邊  
有海膽背生刺如蝟蠕蠕  
蟲之屬鼠最虐貓皆供玩蝎虎尤多作聲如麻蜥

琉球國志略

物產 卷十四

十 朱攸校

蜴如蛇四足背有金它九月出傷人立斃姑米鼠  
色緣階砌皆是也山尤多晨起甲痕如織  
蛆有長尺餘者蚊徹年有聲晝夜薨蝮亦多如蚊  
不甚傷人飛暴風時少減蝮終歲不蟄  
金翅蟲背上兩翼及足皆金色中國常以  
供花勝酷好捧蘭香不去因被獲